



**Bishop's Stortford  
(Großbritannien)**

## Schüleraustausch (von 12 - 17 Jahre)

### Villiers-sur-Marne (F) in Friedberg

1. - 9.04.2017 (Osterferien)

### Entroncamento (P) in Friedberg

17. - 23.04.2017

### Friedberg in Villiers-sur-Marne (F)

7. - 15.07.2017 (Sommerferien)

### Friedberg in Entroncamento (P)

11. - 19.10.2017 (Herbstferien)

Anmeldungen für französischsprachigen Austausch mit Villiers-sur-Marne bei Anja Gutenberger (06031-680650, AG@ECFB.de)  
Anmeldeschluss: **10. Dezember 2016**

und für englischsprachigen Austausch mit Entroncamento bei Dirk Antkowiak (06031-4615, Dirk.Antkowiak@Friedberg-Hessen.de)  
Anmeldeschluss: **1. Juli 2017**

für jeweils 10 Schülerinnen und Schüler.

Zusätzlich sind wir bei der Vermittlung von Praktikumsstellen und Auslandsaufenthalten in Frankreich und Portugal behilflich.

## Ihr Kontakt zu uns

**Bernd Stiller**, 1. Vorsitzender

Am Steinernen Kreuz 86

61169 Friedberg

E-Mail: BS@ECFB.de

## Allgemeine Informationen:

Internet: [www.ECFB.de](http://www.ECFB.de)

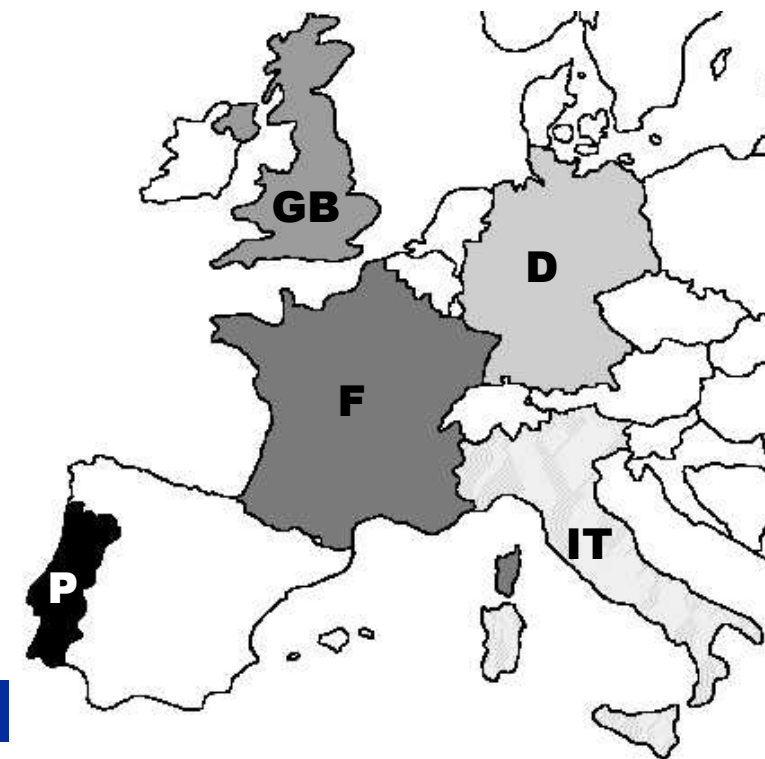
E-Mail: [info@ECFB.de](mailto:info@ECFB.de)

Facebook: [www.facebook.com/towntwinning](http://www.facebook.com/towntwinning)

FB-Gruppe: [facebook.com/groups/Europaclub.Friedberg](https://facebook.com/groups/Europaclub.Friedberg)

Tel.: +49 (6031) 188-211

Fax: +49 (6031) 188-213



# 2017 Terminkalender

Das bürgerliche Städtchen liegt idyllisch am Rande Londons. Während viele zur Arbeit in die Hauptstadt pendeln, steht in Bishop's Stortford das familiäre und kulturelle Leben im Vordergrund.

Der kleine, aber rege Europa-Verein hält die Verbindung zu Friedberg und Villiers-sur-Marne aufrecht. In diesem Jahr bereiten sie das 50-jährige Jubiläumsfest der Verschwisterung vor. Ein herzlicher Empfang ist garantiert.



# TICKET-SHOP FRIEDBERG

Kartenvorverkauf

Vorstadt zum Garten 2

61169 Friedberg

fon 06031 15222

[www.ticket-shop-friedberg.de](http://www.ticket-shop-friedberg.de)

## Fr., 13.01.2017: **Saison-Starter „Kick off“**

Bei einem Gläschen Wein lassen wir das vergangene Jahr Revue passieren und wagen in gemütlicher Runde einen Blick auf die kommenden Veranstaltungen. Beginn 20:30 Uhr Delikatus, Kaiserstraße 117, Friedberg. Anmeldung bis 3.01. bei Frau Dr. Monika Becker (E-Mail: MB@ECFB.de)

## So., 05.03.2017: **Europa spielt Boule**

14:00 Uhr Clubhaus 1. Petanque-Club Petterweil: Kennenlern-Turnier für Verschwisterungsfreunde aus FB & VsM

## Di., 07.03.2017: **Mitgliederversammlung**

19:00 Uhr Mehrzweckraum Usa-Wellenbad - Im Anschluss: Lichtbildvortrag über Bishop's Stortford

## Sa., 11.03.2017: **Kohl- und Pinkelfahrt**

mit kleinem Vorprogramm. Abfahrt 14:00 Uhr vom Parkplatz Philipp-Dieffenbach-Schule, Friedberg. Anmeldung bis 13.02. bei Horst Kaupe (Kontakt Daten: siehe unten)

## Sa., 18.03.2017: **Ein kulinarischer Ausflug**

mit Köstlichkeiten von der britischen Insel passend zur 50. Jährung der Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunden in Bishop's Stortford. Begleitet von einer kleinen Landeskunde und kulturellen Eindrücken. Beginn: 18:00 Uhr in der Aula der Augustinerschule Friedberg. Anmeldung bis 2.03. bei Frau Dr. Monika Becker (E-Mail: MB@ECFB.de)

## Fr., 30.06. & Sa., 1.07.2017: **Open Air Kino**

im Rathauspark. Irische Filme (deutschsprachig) aus Anlass des 40-jährigen Bestehens unserer Freunde der Friedberger Gesellschaft zur Förderung Deutsch-Irischer Verständigung e.V. Eine gemeinsame Veranstaltung von der Stadt Friedberg, Kinocenter Friedberg und dem Europa-Club.

## Fr., 10.11.2017: **Martinsgansessen**

Anmeldungen bei Horst Kaupe, Mainzer-Tor-Anlage 10a, 06031-14748 (HK@ECFB.de)

**Änderungen sind möglich -  
Rundschreiben und Newsletter beachten !**

## 01.-09.04.2017: **Jugend-Feuerwehr in Portugal**

Die Friedberger Jugend-Feuerwehr präsentiert in den Osterferien in Entroncamento (Portugal) ihr Programm.

## 17.-23.04.2017: **Deutsch-portugiesischer Schüleraustausch in Friedberg**

15 Schülerinnen und Schüler aus unserer Partnergemeinde Entroncamento besuchen vormittags die Friedberger Schulen. Nachmittags erkunden sie Friedberg und Umgebung.

## Mo., 01.05.2017: **Schwimm-Meeting international**

im Usa-Wellenbad Bad Nauheim mit VfB Friedberg, SCBN, SG Wetterau und Schwimmclub Villiers-sur-Marne.

## Sa., 06.05.2017: **Fußball-Turnier Villiers-sur-Marne**

U12/13 Fußball-Turnier in Villiers-sur-Marne

## 01.-05.06.2017: **Familien-, Kultur- und Sport- Pfungsten Wochenende in Bishop's Stortford**

Kultur-, Sport- und Familienwochenende an Pfingsten mit Teilnehmern aus Bishop's Stortford, Villiers-sur-Marne und Entroncamento anlässlich der 50-jährigen Jubiläums der Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunden. Unterbringung in Gastfamilien. Anreise mit Reisebus oder individuell.

Donnerstag, 1.06.: 22 Uhr Abfahrt von Friedberg

Freitag, 2.06.: London-Ausflug (fakultativ)

Samstag & Pfingstsonntag: Festprogramm

Pfingstmontag, 5.06.: Rückfahrt nach Friedberg

## 16.-24.06.2017: **Stadtfest Entroncamento**

Die Stadt Friedberg, Vereine und der heimische Handel präsentieren sich auf dem Stadtfest mit heimischen Produkten als zukünftige Partnerstadt.

## 7.-15.10.2017: **Radtour nach Magreglio**

Geplante Fahrrad-Tour über die Alpen in unsere italienische Partnerstadt. Infos und Anmeldung über den Kulturservice der Stadt Friedberg:

Sigrid.Bartsch@Friedberg-Hessen.de, (06031) 88-261



**Entroncamento  
(Portugal)**

Eine Stunde nördlich von Lissabon liegt diese lebendige Kleinstadt. Von zentraler Bedeutung sind das Ausbesserungswerk und das Nationale Museum der Eisenbahn, das internationale Schulzentrum, sowie zahlreiche Sport- und Kultureinrichtungen. Lissabon, das Meer und Fatima sind nicht weit weg und machen Lust auf mehr.



**Villiers-sur-Marne  
(Frankreich)**

Mit ihren kulturellen Zentren, einem Markt der Köstlichkeiten und vielen Sporteinrichtungen ist die lebendige Stadt Teil der Pariser Metropolregion. Schüleraustausch und gegenseitige Besuche von Sport-, Tanz- und Musikgruppen sind seit Jahren lebendiger Bestandteil der Partnerschaft.